

LECTURE DU LIVRE D'ISAÏE Is 22, 19-23

Parole du Seigneur adressée à Shebna le gouverneur. Je vais te chasser de ton poste, t'expulser de ta place. Et, ce jour-là, j'appellerai mon serviteur, Éliakim, fils de Hilkias. Je le revêtirai de ta tunique, je le ceindrai de ton écharpe, je lui remettrai tes pouvoirs: il sera un père pour les habitants de Jérusalem et pour la maison de Juda. Je mettrai sur son épaule la clé de la maison de David: s'il ouvre, personne ne fermera, s'il ferme, personne n'ouvrira. Je le rendrai stable comme un piquet qu'on enfonce dans un sol ferme; il sera comme un trône de gloire pour la maison de son père.

Parole du Seigneur. Nous rendons grâce à Dieu !

Psaume 137**TOI, LE DIEU FIDÈLE,
POURSUIS TON ŒUVRE D'AMOUR.**

*De tout mon cœur, Seigneur, je te rends grâce:
tu as entendu les paroles de ma bouche.*

*Je te chante en présence des anges,
vers ton temple sacré, je me prosterne.*

*Je rends grâce à ton nom pour ton amour et ta vérité,
car tu élèves, au-dessus de tout, ton nom et ta parole.
Le jour où tu répondis à mon appel,
tu fis grandir en mon âme la force.*

Ta droite me rend vainqueur.

Le Seigneur fait tout pour moi!

Seigneur, éternel est ton amour:

n'arrête pas l'oeuvre de tes mains.

**CYTYANIE Z KSIĘGI PROROKA IZAJASZA**

Is 22, 19-23

To mówi Pan do Szebny, zarządcy pałacu: Gdy strącę cię z twego urzędu i przepędzę cię z twojej posady, tegoż dnia powołam sługę mego, Eliakima, syna Chilkiusza. Oblokę go w twoją tunicę, przepaszę go twoim pasem, twoją władzę oddam w jego ręce; on będzie ojcem dla mieszkańców Jeruzalem oraz dla domu Judy. Położę klucz domu Dawidowego na jego ramieniu: gdy on otworzy, nikt nie zamknie, gdy on zamknie, nikt nie otworzy. Wbiję go jak kołek na miejscu pewnym, i stanie się tronem chwały dla domu swego ojca.

Oto słowo Boże. Bogu niech będą dzięki !

Psalms responsoryjny 138(137)**PANIE, TWA ŁASKA****TRWA PO WSZYSTKIE WIEKI.**

Będę Cię sławił, Panie, z całego serca,
bo usłyszałeś słowa ust moich ;*

*będę śpiewał Ci psalm wobec aniołów.**

Pokłon Ci oddam w Twoim świętym przybytku.

*I będę sławił Twe imię**

za łaskę Twoją i wierność.

Wysłuchałeś mnie, kiedy Cię wzywałem,
pomnożyłeś moc mojej duszy.*

*Pan, który jest wysoko, patrzy łaskawie na pokornego,
pyszałka zaś dostrzega z daleka.*

*Panie, Twa łaska trwa na wieki,**

nie porzucaj dzieła rąk Twoich.

**LECTURE DE LA LETTRE DE SAINT PAUL
APÔTRE AUX ROMAINS**

Rm 11, 33-36

Quelle profondeur dans la richesse, la sagesse et la science de Dieu! Ses décisions sont insondables, ses chemins sont impénétrables: qui a connu la pensée du Seigneur? Qui a été son conseiller? Qui lui a donné en premier et mériterait de recevoir en retour? Car tout est de lui, et par lui, et pour lui. A lui la gloire pour l'éternité! Amen.

Parole du Seigneur. Nous rendons grâce à Dieu !

ALLELUIA. ALLELUIA.

*Sur la foi de Pierre, le Seigneur a bâti son Église,
et les puissances du mal n'auront sur elle aucun pouvoir.*

ALLELUIA.**+ ÉVANGILE DE JÉSUS CHRIST
SELON SAINT MATTHIEU**

Mt 16, 13-20

Jésus était venu dans la région de Césarée-de-Philippe, et il demandait à ses disciples: «Le Fils de l'homme, qui est-il, d'après ce que disent les hommes?» Ils répondirent: «Pour les uns, il est Jean Baptiste; pour d'autres, Élie; pour d'autres encore, Jérémie ou l'un des prophètes.» Jésus leur dit: «Et vous, que dites-vous? Pour vous, qui suis-je?» Prenant la parole, Simon-Pierre déclara: «Tu es le Messie, le Fils du Dieu vivant!» Prenant la parole à son tour, Jésus lui déclara: «Heureux es-tu, Simon fils de Yonas: ce n'est pas la chair et le sang qui t'ont révélé cela, mais mon Père qui est aux cieux. Et moi, je te le déclare: Tu es Pierre, et sur cette pierre je bâtirai mon Église; et la puissance de la Mort ne l'emportera pas sur elle. Je te donnerai les clés du Royaume des cieux: tout ce que tu auras lié sur la terre sera lié dans les cieux, et tout ce que tu auras délié sur la terre sera délié dans les cieux.» Alors, il ordonna aux disciples de ne dire à personne qu'il était le Messie.

Acclamons la Parole de Dieu. Louange à toi, Seigneur Jésus !

**CYTYANIE Z LISTU ŚW. PAWŁA
APOSTOŁA DO RZYMIAN**

Rz 11, 33-36

O głębokości bogactw, mądrości i wiedzy Boga! Jakże niezbadane są Jego wyroki i nie do wyśledzenia Jego drogi! Kto bowiem poznał myśl Pana albo kto był Jego doradcą? lub kto Go pierwszy obdarował, aby nawzajem otrzymać odpłatę? Albowiem z Niego i przez Niego, i dla Niego jest wszystko. Jemu chwala na wieki! Amen.

Oto słowo Boże. Bogu niech będą dzięki !

ALLELUIA. ALLELUIA.

*Ty jesteś Piotr - Opoka
i na tej opoce zbuduję mój Kościół,
a bramy piekielne go nie przemogą.*

ALLELUIA.**+ SŁOWA EWANGELII WEDŁUG ŚW. MATEUSZA**

Mt 16, 13-20

Gdy Jezus przyszedł w okolice Cezarei Filipowej, pytał swych uczniów: «Za kogo ludzie uważają Syna Człowieczego?» A oni odpowiedzieli: «Jedni za Jana Chrzciciela, inni za Eliasza, jeszcze inni za Jeremiasza albo za jednego z proroków». Jezus zapytał ich: «A wy za kogo Mnie uważacie?» Odpowiedział Szymon Piotr: «Ty jesteś Mesjaszem, Synem Boga żywego». Na to Jezus mu rzekł: «Błogosławiony jesteś, Szymonie, synu Jony. Albowiem ciało i krew nie objawiły ci tego, lecz Ojciec mój, który jest w niebie. Otóż i Ja tobie powiadam: Ty jesteś Piotr-Opoka i na tej opoce zbuduję mój Kościół, a bramy piekielne go nie przemogą. I tobie dam klucze królestwa niebieskiego; cokolwiek zwiążesz na ziemi, będzie związane w niebie, a co rozwiążesz na ziemi, będzie rozwiązane w niebie». Wtedy przykazał uczniom, aby nikomu nie mówili, że On jest Mesjaszem.

Oto słowo Pańskie.

Chwała Tobie, Chryste !

1 CHANT D'ENTREE :

Królowej Anielskiej śpiewajmy!

Różami uwieńczy Jej skroń.

Jej serca w ofierze składajmy,

ze łzami wołajmy doń.

O Maryjo, bądź nam pozdrowiona,

bądź Ty zawsze Matką nam! (x2)

Przez Ciebie, o Matko miłości,

łask wszelkich udziela nam Bóg.

A my Ci hołd dajem wdzięczności,

upadłszy do twoich nóg..

O Lilijo, jakżeś Ty wspaniała,

wszelkich cnót rozlewasz woń! (x2)

2 ACTE PÉNITENTIEL :

Seigneur, Toi notre Père, prends pitié de nous!

O Christ, Toi notre Frère, prends pitié de nous!

Seigneur, Toi qui nous aimes, prends pitié de nous!

3 PRIÈRE UNIVERSELLE :

Kyrie, Kyrie eleison - Kyrie, Kyrie eleison !

4 CHANT DE L'OFFERTOIRE :

Jezus przez życie mnie wiedzie,

daje mi silne swe dłonie.

Kroczy przede mną na przedzie,

i drogę wskazuje mi wciąż.

Jezus jest mym Przyjacielem,

Jezus jest obrońcą mym.

Jezus jest mym Zbawicielem,

zawsze chcę przebywać z Nim.

Krzyża ciężkiego ramiona,

gniotły Mu barki straszliwie,

Potem za grzechy me skonał,

bym jeszcze zbawienie mógł mieć. *Ref. Jezus*

5 SANCTUS:

Benedictus, qui venit in nomine Domini (x2)

Hosanna, Hosanna, Hosanna in excelsis!

6 ANAMNÈSE:

Gloire à Toi qui étais mort! Gloire à Toi, Jésus!

Gloire à Toi qui est vivant, gloire à Toi!

Gloire à Toi, ressuscité!

Viens revivre en nous aujourd'hui et jusqu'au jour dernier.

7 AGNUS DEI:

Pokoju Twego, wielki Dar, dziś Jezu nam daj, (bis)

By Imię Twe święte, wysławiał cały świat.

Pokoju Twego, wielki Dar, dziś Jezu nam daj

La Paix, oui la Paix, c'est le Don de Jésus.(bis)

Alors dit Jésus, alors mon Nom sera connu,

La Paix, oui la Paix, c'est le Don de Jésus!

8 CHANTS DE COMMUNION:

Ja wiem, w kogo ja wierzę, stałością duszy mej,

Mój Pan w tym Sakramencie pełen potęgi swej.

To Ten, co zstąpił z nieba, co życie za mnie dał

I pod postacią chleba pozostać z nami chciał.

Ja wiem w kim mam nadzieję, w słabości mojej moc,

To Ten, przed którym światło pali się w dzień i w noc!

On moim szczęściem w życiu, On światłem w zgonu dzień,

Zwycięża mroki grzechu, rozprasza śmierci cień!

Ja wiem kogo miłuję nad wszelki świata czar,

Kto krzepi duszę moją, kto zna miłości żar.

To król nad wszystkie króle, wielki i dobry Pan,

On karmi duszę moją Ciałem i Krwią swych ran.

Panie, dobry jak chleb, bądź uwielbiony od swego Kościoła, bo Tyś do końca nas umiłował, do końca nas umiłował.

Tyś na pustkowiu chleb rozmnożył, Panie, byśmy do nieba w drodze nie ustali.

Tyś stał się Manną wędrowców przez ziemię, dla tych co dotąd przy Tobie wytrwali...

9 CHANT D'ACTION DE GRÂCE :

Dobra Matko i Królowo z Jasnej Góry

Z wdzięcznym sercem dziś ku Tobie wznoszę wzrok.

Nie potrafię podziękować za Twe serce,

Którym wspierasz każdy czyn mój, każdy krok.

Jesteś tuż obok mnie, jesteś ze mną.

W rannej mgle, w słońcu dnia i w noc ciemną.

Wspierasz mnie, chronisz mnie w swych ramionach,

Jesteś tuż obok mnie w każdy dzień.

Gdy upadam, Ty wyciągasz do mnie ręce,

Gdy mi ciężko, Ty oddalasz to, co złe.

Twą obecność czuję zawsze, czuję wszędzie,

Z Tobą, Matko, tak radosne serce me. *Jesteś tuż...*

10 CHANT DE SORTIE:

Jest zakątek na tej ziemi, gdzie powracać każdy chce,

gdzie króluje Jej oblicze, na nim cięte rysy dwie,

wzrok ma smutny, zatroskany, jakby chciała prosić cię,

byś w matczyną Jej opiekę oddał się.

Madonno, Czarna Madonno, jak dobrze Twym

dzieckiem być, o pozwól, Czarna Madonno,

w ramiona Twoje się skryć.

Il est un lieu sur cette terre, où l'on aime revenir,

Où rayonne Son image, appelant à se convertir.

Les blessures de Son visage, la tristesse de Ses yeux,

Nous révèlent le Message du Haut des Cieux.

ANNONCES PAROISSIALES:

1. **DERNIÈRE SEMAINE DU MOIS D'AOÛT : MOIS MARIAL - FÊTE DE NOTRE DAME DE CZĘSTOCHOWA (26/08):**

-- **MESSE AU S-COEUR DE HARNES :** mardi 25 août à 17.00; **À BILLY-MONTIGNY :** mercredi 26 août à 10.00.

2. **CETTE SEMAINE au SACRÉ-COEUR:** -- **lundi 24 août à 9.00 :** messe de la fête de **saint BARTHÉLÉMY, apôtre.**

-- **Jeudi 27 août à 9.00 :** messe de la mémoire de **sainte MONIQUE & son fils saint AUGUSTIN.**

-- **Vendredi 28 août à 17.00 :** messe anticipée de la mémoire du **martyre de saint JEAN-BAPTISTE.**

3. **SUITE DE LA VISITE DES MALADES:** **tout au long de la semaine à HARNES.**

4. **REPRISE DE LA CATÉCHÈSE:** **BILLY-MONTIGNY & HARNES - mercredi 23 septembre au Sacré Coeur à 17.30**

----- **INSCRIPTIONS POUR LA CATÉCHÈSE À PARTIR DU 15 AOÛT** -----

----- **ACTE DE BAPTÊME et PHOTO DE L'ENFANT** -----

5. **DENIER DU CULTE POLONAIS - POMOC DUSZPASTERSKA - MERCI À TOUS LES DONATEURS.**

-- **CHAQUE SEMAINE UNE MÊSSE EST CÉLÉBRÉE POUR LES BIENFAITEURS DE NOTRE PAROISSE.**